

合作金庫商業銀行 105 年儲備菁英(GA)暨一般行員甄試試題

甄試類別【代碼】：儲備菁英(GA)【I9401】

普通科目：國文及英文

*請填寫入場通知書編號：_____

注意：①作答前須檢查答案卷、入場通知書號碼、座位標籤號碼、甄試類別是否相符，如有不同應立即請監試人員處理，否則不予計分。使用非本人答案卷作答者，該節不予計分。
②本試卷為一張單面，國文考【公文(函) 1 題，配分為 50 分】，英文考【翻譯 2 題(中翻英、英翻中各 1 題)，每題配分為 25 分】，總計 100 分。
③非選擇題限以藍、黑色鋼筆或原子筆於答案卷上採橫式作答，並請依標題指示之題號於各題指定作答區內作答。
④請勿於答案卷書寫應考人姓名、入場通知書號碼或與答案無關之任何文字或符號。
⑤本項測驗僅得使用簡易型電子計算器(不具任何財務函數、工程函數功能、儲存程式功能)，但不得發出聲響；若應考人於測驗時將不符規定之電子計算器放置於桌面或使用，經勸阻無效，仍執意使用者，該節扣 10 分；該電子計算器並由監試人員保管至該節測驗結束後歸還。
⑥答案卷務必繳回，未繳回者該節以零分計算。

◎請勿於答案卷書寫姓名、編號或其他不應有的文字、標記、符號等。

【國文】占 50 分

第一題：

公文(函)

金融監督管理委員會保險局有鑒於近年來壽險公司以電話行銷方式招攬保險，衍生諸多爭議，已訂有「保險業辦理電話行銷業務應注意事項」供保險業者遵循，以維護消費者權益。該注意事項要點，簡述如下：

- 一、要保人享有傳統型人壽保險契約審閱期之權益：保險公司於招攬人壽保險時，應將保單條款提供要保人，並給予不低於 3 日之審閱期。
- 二、要保人得要求保險公司提供電話錄音備份之權利：電話行銷過程與成交紀錄均須全程錄音並備份存檔，日後若有涉訟時，得要求保險公司提供錄音備份。
- 三、未同意投保得主張保險契約不成立之權益：消費者若未於電話線上明確表示同意或拒絕，事後卻收到保險公司寄發之保單，即使未於收到保單後 10 日內撤銷契約，仍得主張該保險契約不成立。

基於此，○○金融控股股份有限公司要求所屬壽險事業單位之電話銷售人員應確實遵守此電話行銷基本規範，並增進保險業之服務效能。

參考以上資料，請代承辦人員撰擬○○金融控股股份有限公司致所屬壽險事業管理單位函，並簡述注意事項大要：請嚴格要求電話行銷人員遵循「保險業辦理電話行銷業務應注意事項」相關內容，貫徹落實，以免發生弊端，影響公司聲譽。

【英文】占 50 分

第二題：中翻英【配分 25 分】

由於油價下跌使得能源類股疲弱，亞洲股市在交易清淡的星期二呈現下挫局面，投資者正密切關注星期四開始在日本舉行的七大工業國高峰會議，美國總統歐巴馬和其他已開發國家的領導者將見面進行年度會議，主要聚焦於振興全球經濟。由於近九年來美國央行首次在去年十二月調升利率，且預估今年亦會再調升利率，故亞洲情緒也因擔心下個月美國利率可能調升而受到衝擊。

第三題：英翻中【配分 25 分】

America's shopaholics are back in action! Retail sales rose 1.3% in April compared to the previous month. It was the largest monthly gain in over a year and was an encouraging sign that the U.S. economy may be getting back on track after a sluggish start in 2016. But shoppers have their clear likes and dislikes this spring. According to the Commerce Department report released Friday, Americans love cars, beauty and health products, sporting goods, and eating out at restaurants, but they couldn't care less about clothes and electronics right now. They also have a clear preference on where they want to buy the stuff. They are inclined to make purchases online while breaking up with traditional big-box stores.